

THAT the Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction (R.S.Q., c. A-23.01) take effect on 1 February 2010 as regards Bulgaria, Latvia and Lithuania.

GÉRARD BIBEAU,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

9685

Gouvernement du Québec

**O.C. 52-2010**, 20 January 2010

Act respecting the Société immobilière du Québec  
(R.S.Q., c. S-17.1)

**Signing of certain documents**

By-law respecting the signing of certain documents  
of the Société immobilière du Québec

WHEREAS, under the first paragraph of section 17 of the Act respecting the Société immobilière du Québec (R.S.Q., c. S-17.1), no document is binding on the Société unless it is signed by the president and chief executive officer of the Société or, in the cases determined by by-law of the Société, a person designated by the Société;

WHEREAS, under the second paragraph of that section, the Société, by by-law, may, on the conditions it determines, allow a required signature to be affixed by means of an automatic device to the documents it determines, or a facsimile of a signature to be engraved, lithographed or printed on them;

WHEREAS, at its sitting of 16 December 2009, the Société made the By-law respecting the signing of certain documents of the Société immobilière du Québec, to replace the By-law respecting the signing of certain documents of the Société immobilière du Québec, approved by Order in Council 77-2007 dated 30 January 2007;

WHEREAS, under the second paragraph of section 15 of the Act respecting the Société immobilière du Québec, such a by-law made by the Société comes into force on the date of its approval by the Government or on any later date it determines;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Government Services:

THAT the By-law respecting the signing of certain documents of the Société immobilière du Québec, attached to this Order in Council, be approved;

THAT the By-law come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

GÉRARD BIBEAU,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

**By-law respecting the signing of certain documents of the Société immobilière du Québec**

An Act respecting the Société immobilière du Québec  
(R.S.Q., c. S-17.1, s. 17)

**1.** The holders of the positions or the officers responsible for the duties hereinafter designated are authorized to sign the documents listed after their respective designation, and their signature is binding on the Société immobilière du Québec as if it had been signed by the president and chief executive officer of the Société.

The same applies to persons authorized to hold the positions or perform the duties temporarily.

**2.** The vice-presidents and the secretary general of the Société immobilière du Québec are authorized to sign all the documents referred to in this By-law and any other deed or document including, but not limited to, cheques, drafts, orders of payment, promissory notes, bonds, bankers' acceptances, bills of exchange, bank transfers and other negotiable instruments.

**3.** The directors are authorized to sign

(1) construction contracts, concession contracts, contracts for services, supply contracts and contracts for the alienation of movable property, where the amount is less than \$50,000;

(2) leases where the annual rent is less than \$50,000 and riders where the amount is less than \$50,000; and

(3) customer program changes, orders for changes and riders to construction contracts, concession contracts, contracts for services and supply contracts, where the amount is less than \$5,000.

**4.** Service managers and maintenance and repair managers are authorized to sign

(1) proposals to clients, construction contracts and contracts for services other than professional services where the amount is less than \$25,000;

(2) deeds of receipt of a work concerning a contract where the amount is less than \$25,000;

(3) contracts for professional services where the amount is less than \$10,000; and

(4) customer program changes, orders for changes and riders to construction contracts, supply contracts, contracts for services other than professional services where the amount is less than \$2,500 and contracts for professional services where the amount is less than \$1,000.

**5.** The director of financial administration is authorized to sign cheques, drafts, orders of payment, promissory notes, bonds, bankers' acceptances, bills of exchange, bank transfers and other negotiable instruments.

**6.** The executive director of planning, coordination and support, immovable property directors, the director of planning and coordination and the director of operational support are authorized to sign

(1) temporary occupancy agreements, parking space agreements, access to immovable property agreements, proposals to clients and occupancy agreements and their riders;

(2) leases where the annual rent is less than \$50,000 and riders where the amount is less than \$50,000;

(3) construction contracts, concession contracts and contracts for services other than professional services, where the amount is less than \$500,000;

(4) deeds of receipt of a work concerning a contract where the amount is less than \$500,000;

(5) supply contracts where the amount is less than \$100,000;

(6) contracts for professional services where the amount is less than \$50,000;

(7) contracts for the alienation of movable property where the amount is less than \$50,000;

(8) contracts for the alienation of immovable property where the amount is less than \$10,000; and

(9) customer program changes, orders for changes and riders to construction contracts, concession contracts, contracts for services other than professional services where the amount is less than \$50,000, supply contracts where the amount is less than \$10,000 and contracts for professional services where the amount is less than \$5,000.

**7.** Immovable property counsellors are authorized to sign

(1) proposals to clients;

(2) occupancy agreements and their riders;

(3) construction contracts where the amount is less than \$100,000;

(4) contracts for professional services where the amount is less than \$10,000;

(5) contracts for services other than professional services where the amount is less than \$25,000;

(6) supply contracts where the amount is less than \$10,000;

(7) deeds of receipt of a work concerning a contract where the amount is less than \$100,000; and

(8) customer program changes, orders for changes and riders to construction contracts where the amount is less than \$10,000, to contracts for services other than professional services where the amount is less than \$2,500 and to supply contracts and contracts for professional services where the amount is less than \$1,000.

**8.** Coordinating operations engineers, operations engineers, project managers and coordinating project managers are authorized to sign

(1) proposals to clients and construction contracts where the amount is less than \$100,000;

(2) contracts for professional services where the amount is less than \$10,000;

(3) contracts for services other than professional services where the amount is less than \$50,000;

(4) supply contracts where the amount is less than \$25,000;

(5) deeds of receipt of a work concerning a contract where the amount is less than \$100,000; and

(6) customer program changes, orders for changes and riders to construction contracts where the amount is less than \$10,000, to contracts for services other than professional services where the amount is less than \$5,000, to supply contracts where the amount is less than \$2,500 and to contracts for professional services where the amount is less than \$1,000.

**9.** Immovable property technicians, architecture and planning technicians, project management technicians, the central coordinating technician and security technicians are authorized to sign

(1) proposals to clients, construction contracts and contracts for services other than professional services where the amount is less than \$25,000;

(2) supply contracts where the amount is less than \$10,000;

(3) deeds of receipt of a work concerning a contract where the amount is less than \$25,000; and

(4) customer program changes, orders for changes and riders to construction contracts and contracts for services other than professional services where the amount is less than \$2,500 and to supply contracts where the amount is less than \$1,000.

**10.** Supply technicians are authorized to sign

(1) supply contracts where the amount is less than \$10,000;

(2) contracts for services other than professional services where the amount is less than \$25,000;

(3) contracts for the alienation of movable property where the amount is less than \$10,000; and

(4) riders to supply contracts where the amount is less than \$1,000 and to contracts for services other than professional services where the amount is less than \$2,500.

**11.** Operations support technicians and leasing technicians are authorized to sign

(1) proposals to clients and construction contracts and contracts for services other than professional services where the amount is less than \$5,000;

(2) supply contracts where the amount is less than \$2,000;

(3) deeds of receipt of a work concerning a contract where the amount is less than \$5,000; and

(4) customer program changes, orders for changes and riders to construction contracts and contracts for services other than professional services where the amount is less than \$500, and riders to supply contracts where the amount is less than \$200.

**12.** Supervisors are authorized to sign supply contracts where the amount is less than \$2,000.

**13.** Warehousemen are authorized to sign

(1) supply contracts where the amount is less than \$5,000;

(2) contracts for services other than professional services where the amount is less than \$2,000;

(3) contracts for the alienation of movable property where the amount is less than \$2,500; and

(4) orders for changes and riders to supply contracts where the amount is less than \$500.

**14.** Development directors and the expertise and project management support director are authorized to sign

(1) construction contracts and contracts for services other than professional services where the amount is less than \$500,000;

(2) deeds of receipt of a work concerning a contract where the amount is less than \$500,000;

(3) supply contracts where the amount is less than \$100,000;

(4) contracts for professional services where the amount is less than \$100,000; and

(5) orders for changes and riders to construction contracts and contracts for services other than professional services where the amount is less than \$50,000, and to contracts for professional services and supply contracts where the amount is less than \$10,000.

**15.** Major project directors are only authorized to sign

(1) construction contracts and contracts for services other than professional services where the amount is less than \$250,000;

(2) supply contracts where the amount is less than \$50,000;

(3) contracts for professional services where the amount is less than \$50,000;

(4) deeds of receipt of a work concerning a contract where the amount is less than \$250,000; and

(5) program changes, orders for changes and riders to construction contracts and contracts for services other than professional services where the amount is less than \$25,000, to supply contracts and to contracts for professional services where the amount is less than \$5,000.

**16.** Architects, mechanical engineers, electrical engineers, civil and structural engineers, architectural project coordinators, mechanical project coordinators and electrical project coordinators are authorized to sign

(1) contracts for professional services where the amount is less than \$10,000;

(2) contracts for services other than professional services where the amount is less than \$50,000; and

(3) orders for changes and riders to contracts for services other than professional services where the amount is less than \$5,000, and to contracts for professional services where the amount is less than \$1,000.

**17.** The general director in charge of information technology is authorized to sign

(1) supply contracts and contracts for services where the amount is less than \$300,000 and riders where the amount is less than \$30,000; and

(2) contracts for the alienation of movable property where the amount is less than \$100,000.

**18.** The person in charge of office systems is authorized to sign supply contracts where the amount is less than \$1,000.

**19.** Financial statement analysts and the treasury and financial management technician are authorized to sign bank transfers.

**20.** The signatures of the president and chief executive officer, the vice-president for finance and the secretary general may be affixed by means of an automatic device and a facsimile of their signatures may be engraved, lithographed or printed on the following documents:

(1) cheques for an amount of less than \$50,000;

(2) employee paycheques; and

(3) cheques, drafts, orders of payment, promissory notes, bonds, bills of exchange, or other negotiable instruments used in connection with the Société's financing operations.

**21.** This By-law replaces the By-law respecting the signing of certain documents of the Société immobilière du Québec approved by Order in Council 77-2007 dated 30 January 2007.

**22.** This By-law comes into force on 3 February 2010.

9686